



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



18498/11

(OR. en)

PRESSE 491

PR CO 79

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3135-о заседание на Съвета

Правосъдие и вътрешни работи

Брюксел, 13—14 декември 2011 г.

Председател **Г-н Jacek СІСНОСКИ**
Министър на вътрешните работи
Г-н Igor DZIALUK
Заместник държавен секретар, Министерство на
правосъдието на Полша

З А П Е Ч А Т А

Rue de la Loi, 175 B – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 8847 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

18498/11

1
BG

Основни резултати от заседанието на Съвета

Съветът взе решение за подписването на **споразумение между ЕС и САЩ относно резервационните данни на пътниците**, като подписването се състоя на 14 декември 2011 г. след заседанието на Съвета. Към Европейския парламент ще бъде отправено искане за одобрение на споразумението.

Съветът прие и общ подход по три законодателни досиета:

- **преработени правила за безвизовия режим на ЕС;**
- **директива за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления;** както и
- **Европейска заповед за разследване в наказателноправната област.**

Общият подход ще позволи на председателството да започне преговори с Европейския парламент и по трите досиета.

По въпросите, свързани с Шенген, министрите обсъдиха отново въпроса за **присъединяването към Шенген на България и Румъния** — решение за присъединяването на двете държави обаче не беше взето. Съветът обсъди и предлаганите изменения на два регламента за по-ефективно **управление на шенгенското пространство**: първият засяга създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген, а вторият — общите правила за временно повторно въвеждане на граничен контрол при извънредни обстоятелства.

По въпроса за убежището Съветът бе информиран относно актуалното състояние по различните правни инструменти, предназначени да подобрят **общата европейска система за убежище (ОЕСУ)**. По въпроса за миграцията Съветът обсъди документ на председателството относно **отговора на ЕС на нарастващия миграционен натиск**. Министрите проведоха и първи обмен на мнения относно съобщението на Комисията **„Глобален подход към миграцията и мобилността“**.

Координаторът на ЕС за борба с тероризма представи три документа за обсъждане: своя последен доклад относно **Плана за действие на ЕС за борба с тероризма**, последния си документ за обсъждане относно **стратегията на ЕС за борба с тероризма** и доклада си за изпълнението на **преработената стратегия относно финансирането на тероризма**.

Министрите постигнаха съгласие и по текста на регламент относно компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на решенията и автентичните актове в областта на **наследяването и създаването на европейско удостоверение за наследство**. Относно преработването на регламента относно компетентността, признаването и изпълнението на **съдебни решения по граждански и търговски дела** (т. нар. регламент „Брюксел I“) Съветът одобри политически насоки за бъдещата работа.

Съветът бе информиран и относно актуалното състояние по предложението за регламент относно **общото европейско право за продажбите** и взе под внимание доклада за напредъка по директива относно правото на **достъп до адвокат** и относно правото на комуникация при задържането на лица в рамките на наказателни производства.

Друг въпрос, по който бе информиран Съветът, беше състоялата се през ноември **среща на равнище министри между ЕС и САЩ** по въпросите на правосъдието и вътрешните работи. Накрая министрите проведоха първи обмен на мнения относно предложенията на Комисията в областта на правосъдието и вътрешните работи в контекста на **многогодишната финансова рамка (2014—2020 г.)**.

Успоредно със заседанието на Съвета Смесеният комитет (държавите — членки на ЕС, и Норвегия, Исландия, Лихтенщайн и Швейцария) разгледа актуалното състояние във връзка с развитието на **Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II)** и проблемите, произтичащи от **трансграничната престъпност, извършвана от пътуващи престъпни групи**.

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	7
ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД	
СПОРАЗУМЕНИЕ ЕС—САЩ ЗА РЕЗЕРВАЦИОННИТЕ ДАННИ НА ПЪТНИЦИТЕ.....	9
БЕЗВИЗОВИЯТ РЕЖИМ НА ЕС	10
РАЗШИРЯВАНЕ НА ШЕНГЕНСКОТО ПРОСТРАНСТВО: БЪЛГАРИЯ И РУМЪНИЯ	12
УПРАВЛЕНИЕ НА ШЕНГЕНСКОТО ПРОСТРАНСТВО.....	13
ОБЩА ЕВРОПЕЙСКА СИСТЕМА ЗА УБЕЖИЩЕ	14
ОТГОВОР НА ЕС НА НАРАСТВАЩИЯ МИГРАЦИОНЕН НАТИСК	15
ГЛОБАЛЕН ПОДХОД КЪМ МИГРАЦИЯТА И МОБИЛНОСТТА	16
БОРБА С ТЕРОРИЗМА.....	17
ЖЕРТВИ НА ПРЕСТЪПЛЕНИЯ.....	19
ЕВРОПЕЙСКА ЗАПОВЕД ЗА РАЗСЛЕДВАНЕ	20
СЪДЕБНИ РЕШЕНИЯ ПО ГРАЖДАНСКИ И ТЪРГОВСКИ ДЕЛА.....	22
НАСЛЕДЯВАНЕ.....	23
ОБЩО ЕВРОПЕЙСКО ПРАВО ЗА ПРОДАЖБИТЕ	25
ДОСТЪП ДО АДВОКАТ	27
МНОГОГОДИШНАТА ФИНАНСОВА РАМКА (МФР) ЗА 2014—2020 г.....	28
СРЕЩА НА РАВНИЩЕ МИНИСТРИ МЕЖДУ ЕС И САЩ ПО ВЪПРОСИТЕ НА ПРАВОСЪДИЕТО И ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ	29
ДРУГИ ВЪПРОСИ.....	30

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

СМЕСЕН КОМИТЕТ	31
ШИС II	31
Трансгранична престъпност, извършвана от пътуващи престъпни групи.....	31
Управление на Шенгенското пространство	32
Безвизовият режим на ЕС	32
Многогодишната финансова рамка (МФР) за 2014—2020 г. — Вътрешни работи.....	32
Отговор на ЕС на нарастващия миграционен натиск.....	32

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

– Прилагане на европейската заповед за арест.....	33
– Шенгенско пространство: присъединяване на Лихтенщайн.....	33
– Митническо сътрудничество.....	34
– Доклад относно електронното правосъдие	35
– Споразумение между ЕС и Австралия относно резервационните данни на пътниците.....	35
– Защита на спортните прояви от терористични нападения	35
– Борба срещу подправянето на парични знаци — <i>заключения на Съвета</i>	35
– Борба със сексуалната експлоатация на деца и детската порнография в интернет — <i>заключения на Съвета</i>	36
– Европейска програма за интеграция на граждани на трети страни — <i>Заключения на Съвета</i>	36
– Обмен на информация във връзка с граждани на трети държави, получили отказ за влизане — <i>заключения на Съвета</i>	36
– Подобряване на качеството на данните в ШИС 1+ преди да преминат към ШИС II — <i>заключения на Съвета</i>	36
– Национални системи за обучение и обща система за обучение за операторите на SIRENE — <i>заключения на Съвета</i>	36
– Визия за европейската криминалистика 2020 г. — <i>заключения на Съвета</i>	37
– Предотвратяване и борба срещу престъпления, засягащи предмети на културата — <i>заключения на Съвета</i>	37
– Сътрудничество в областта на правосъдието и вътрешните работи в рамките на Източното партньорство — <i>заключения на Съвета</i>	37

–	Сътрудничество между ЕС и Източна Европа в областта на наркотиците — <i>заключения на Съвета</i>	37
–	Нови психоактивни вещества — <i>заключения на Съвета</i>	37
–	Решенията „Прюм“ — <i>заключения на Съвета</i>	38
–	Полицейско сътрудничество със страни извън ЕС: безопасност и сигурност на спортни прояви — <i>заключения на Съвета</i>	38
–	По-ефективна комуникация при риск, извънредна ситуация или криза — <i>заключения на Съвета</i>	38
–	Присъединяване на ЕС към Конвенцията на Съвета на Европа за правата на човека и основните свободи	38
–	Европейска информационна система за съдимост (ECRIS)	38
–	Автоматизиран обмен на данни в Литва съгласно законодателната рамка от Прюм	39

ВЪНШНИ РАБОТИ

–	План за действие на ЕС за Пакистан	39
–	Мобилност на гражданите към и от Русия	40
–	Ограничителни мерки — Република Гвинея	40

БЮДЖЕТИ

–	Финансиране на ITER	40
---	---------------------------	----

УЧАСТНИЦИ**Белгия:**

Г-жа Joëlle MILQUET
Г-жа Annemie TURTELBOOM
Г-жа Maggie DE BLOCK

Министър на вътрешните работи
Министър на правосъдието
Държавен секретар по въпросите на убежището,
имиграцията и социалната интеграция

България:

Г-н Цветан ЦВЕТАНОВ

Г-жа Диана КОВАЧЕВА

Заместник министър-председател и министър на
вътрешните работи
Министър на правосъдието

Чешка република:

Г-н Jan KUBICE
Г-н Marek ŽENÍŠEK

Министър на вътрешните работи
Заместник-министър на правосъдието

Дания:

Г-н Morten BØDSKOV

Министър на правосъдието

Германия:

Г-н Hans-Peter FRIEDRICH
Г-жа Sabine LEUTHEUSSER-SCHNARRENBERGER

Федерален министър на вътрешните работи
Федерален министър на правосъдието

Естония:

Г-н Matti MAASIKAS

Постоянен представител

Ирландия:

Г-н Alan SHATTER
Г-н Rory MONTGOMERY

Министър на правосъдието и равенството
Постоянен представител

Гърция:

Г-н Christos PAPOUTSIS
Г-н George PETALOTIS

Министър за защитата на гражданите
Държавен секретар за правосъдието

Испания:

Г-н Justo Tomás ZAMBRANA PINEDA
Г-жа Anna TERRÓN I CUSÍ

Г-н Luis PLANAS PUCHADES

Държавен секретар по въпросите на сигурността
Държавен секретар по въпросите на имиграцията и
емиграцията
Постоянен представител

Франция:

Г-н Claude GUÉANT

Г-н Philippe ETIENNE

Министър на вътрешните работи, отвъдморските
департаменти и територии, местните власти и
имиграцията
Постоянен представител

Италия:

Г-жа Paola SEVERINO
Г- Carlo DE STEFANO

Министър на правосъдието
Държавен секретар за вътрешните работи

Кипър:

Г-н Neoklis SYLKIOTIS
Г-н Loukas LOUKA

Министър на вътрешните работи
Министър на правосъдието и общественя ред

Латвия:

Г-н Gaidis BĒRZIŅŠ
Г-жа Ilze JUHANSONE

Министър на правосъдието
Постоянен представител

Литва:

Г-н Raimundas PALAITIS
Г-н Remigijus ŠIMASIUS

Министър на вътрешните работи
Министър на правосъдието

Люксембург:

Г-н François BILTGEN
Г-н Jean-Marie HALSDORF

Министър на правосъдието
Министър на вътрешните работи и по въпросите на
Големия регион

Унгария:

Г-н Sándor PINTÉR

Министър на вътрешните работи

Г-н Tibor NAVRACSICS

Заместник министър-председател, Министър на
държавната администрация и правосъдието

Малта:

Г-н Carmelo MIFSUD BONNICI

Министър на правосъдието и вътрешните работи

Нидерландия:

Г-н Gerd LEERS

Г-н Ivo OPSTELTEN

Министър по въпросите на имиграцията и убежището
Министър по въпросите на сигурността и
правосъдието

Държавен секретар по въпросите на сигурността и
правосъдието

Г-н Fred TEEVEN

Австрия:

Г-жа Johanna MIKL-LEITNER

Г-жа Beatrix KARL

Федерален министър на вътрешните работи

Федерален министър на правосъдието

Полша:

Г-н Jacek CICHOCKI

Г-н Igor DZIALUK

Министър на вътрешните работи

Заместник държавен секретар, Министерство на
правосъдието

Португалия:

Г-н Miguel MACEDO

Г-жа Paula TEIXEIRA DA CRUZ

Министър на вътрешните работи

Министър на правосъдието

Румъния:

Г-н Traian IGAS

Г-н Mihnea MOTOC

Министър на администрацията и вътрешните работи

Постоянен представител

Словения:

Г-н Aleš ZALAR

Министър на правосъдието

Словакия:

Г-н Daniel LIPŠIČ

Г-жа Mária KOLÍKOVÁ

Министър на вътрешните работи

Държавен секретар, Министерство на правосъдието

Финландия:

Г-жа Päivi RÄSÄNEN

Г-жа Anna-Maja HENRIKSSON

Министър на вътрешните работи

Министър на правосъдието

Швеция:

Г-жа Beatrice ASK

Г-н Tobias BILLSTRÖM

Министър на правосъдието

Министър по въпросите на миграцията

Обединено кралство:

Г-жа Theresa MAY

Г-н Kenneth CLARKE

Министър на вътрешните работи и министър по
въпросите на жените и равните възможности
Лорд-канцлер, министър на правосъдието

Комисия:

Г-жа Viviane REDING

Г-жа Cecilia MALMSTRÖM

Заместник-председател

Член

Правителството на присъединяващата се държава беше представено, както следва:

Хърватия :

Г-н Dražen BOŠNJAKOVIĆ

Г-н Branko BARIČEVIĆ

Министър на правосъдието

Постоянен представител

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**СПОРАЗУМЕНИЕ ЕС—САЩ ЗА РЕЗЕРВАЦИОННИТЕ ДАННИ НА ПЪТНИЦИТЕ**

Съветът даде зелена светлина за подписване на новото споразумение между ЕС и САЩ относно резервационните данни на пътниците ([17434/11](#)), като подписването се състоя на 14 декември 2011 г. след заседанието на Съвета. Сега към Европейския парламент ще бъде отправено искане за одобрение на споразумението, което е необходимо, за да може Съветът да приеме решение за сключване на споразумението.

След като бъде сключено, споразумението ще замени действащото споразумение между ЕС и САЩ относно резервационните данни на пътниците, което се прилага временно от 2007 г.

За повече информация вж. следното [съобщение за печата](#).

БЕЗВИЗОВИЯТ РЕЖИМ НА ЕС

Съветът прие общ подход по някои елементи от предложението на Комисията за изменение на правилата, уреждащи безвизовия режим на ЕС. Това прави възможно започването на преговори с Европейския парламент.

Комисията представи предложението си през май 2011 г. То е свързано с Регламент 539/2001, в който се определят третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки (приложение I към регламента), както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване (приложение II към регламента) ([10834/11](#)).

В основата на предложението на Комисията стои въвеждането на предпазна клауза, позволяваща повторно временно въвеждане на изискването за виза за граждани на трета държава, чиито граждани при нормални обстоятелства могат да пътуват безвизово в ЕС.

Макар и да изрази задоволство от въвеждането на предпазната клауза, Съветът реши да измени член 1а. В първоначалното предложение за този член се поставя следното условие за нотифициране на Комисията от държава членка относно извънредна ситуация, при която би могла да се задейства предпазната клауза: внезапно нарастване с най-малко 50 % на незаконно пребиваващите и/или на молбите за убежище и/или на отхвърлените молби за обратно приемане.

С общия подход на Съвета се въвеждат три основни изменения:

- Посочването на процент се заменя с израза „съществено и внезапно нарастване“. Идеята за 50 % се премества в съображение, като по този начин се превръща в насока за възможно прилагане на разпоредбата.
- Понятието „молби за убежище“ се изяснява, като се добавя, че този критерий се отнася до молби за убежище, които са очевидно неоснователни или не отговарят на изискванията за международна защита.
- Разширява се параграфът, в който се изброяват факторите, които следва да бъдат отчетени от Комисията при разглеждането на нотификация от дадена държава членка, като се добавя и позоваване на общественения ред и вътрешната сигурност, както и на последиците от евентуално временно преустановяване.

Основната причина за предложените от председателството изменения бе Комисията да може да се съсредоточи върху оценката на действителната ситуация, описана от държавата членка, представяща нотификацията.

В сегашния си вид предпазната клауза предвижда също, че ако проблемите, свързани с трета държава, продължават, Комисията може да предложи трайното преместване на тази държава от приложение II към приложение I, т.е. към списъка с държави, чиито граждани не са освободени от изискването за притежаване на виза при пътуване в ЕС.

РАЗШИРЯВАНЕ НА ШЕНГЕНСКОТО ПРОСТРАНСТВО: БЪЛГАРИЯ И РУМЪНИЯ

Съветът разгледа отново въпроса за присъединяването на България и Румъния към Шенгенското пространство. Въпреки това Съветът не можа да вземе решение за присъединяването на двете държави поради липса на необходимото единодушие.

В сегашния си вид предложението предвижда премахване на проверките на лица по вътрешните морски и въздушни граници с България и Румъния и между тях от 25 март 2012 г. Същевременно двете страни ще си присъединят пълноценно към Шенгенската информационна система (ШИС). По въпроса за премахването на проверките на лица по вътрешните сухопътни граници Съветът ще вземе решение не по-късно от 31 юли 2012 г.

УПРАВЛЕНИЕ НА ШЕНГЕНСКОТО ПРОСТРАНСТВО

По време на работния обяд Съветът разгледа въз основа на бележката на председателството ([18196/1/11](#)) редица въпроси, засягащи двете законодателни предложения за укрепване на управлението на Шенгенското пространство, а именно:

- а) регламент относно създаването на механизъм за оценка и наблюдение с цел проверка на прилагането на достиженията на правото от Шенген ([14358/11](#)); както и
- б) изменение на Кодекса на шенгенските граници по отношение на правилата за временното повторно въвеждане на граничен контрол на вътрешните граници при извънредни обстоятелства ([14359/11](#)).

Председателството докладва за наличието на широка подкрепа за подхода, описан в бележката, както и на подкрепа за засилването на политическото ръководство за развитието на Шенгенското пространство. На тази основа встъпващото датско председателство ще продължи работата по това досие.

Предложеният пакет е отговорът на Комисията на приетите на 23—24 юни 2011 г. заключения на Европейския съвет ([EUCO 23/11](#)), в които се призовава за „въвеждането на механизъм за реагиране при извънредни обстоятелства, излагащи на риск цялостното функциониране на сътрудничеството по Шенген, без обаче да се засяга принципът на свободно движение на хора.“ Освен това Европейският съвет призова за „ефективна и надеждна система за наблюдение и оценка“, която „следва да е базирана в ЕС и да включва експерти от държавите членки, Комисията и компетентните агенции“. Като част от тази система Комисията може да бъде приканена „при необходимост да предлага мерки за отстраняване на установените недостатъци“.

Предложенията на Комисията бяха представени през септември 2011 г. За повече информация вж. следната [информационна бележка](#) (стр. 7—9).

ОБЩА ЕВРОПЕЙСКА СИСТЕМА ЗА УБЕЖИЩЕ

Съветът обсъди документ на председателството за актуалното състояние на различните законодателни предложения за общата европейска система за убежище ([18170/11](#)).

Министрите възложиха на подготвителните органи на Съвета да продължат работата за възможно най-скорошно постигане на съгласие в рамките на Съвета, както и с Европейския парламент.

Положението по различните досиета може да се опише, както следва:

- С регламента „Дъблин“ се установяват процедури за определяне на компетентната държава членка, която да разгледа молба за международна закрила. Беше постигнат допълнителен напредък, особено по отношение на предложението за въвеждане на механизъм за ранно предупреждение, подготвеност и управление на кризи, целящо да се направи оценка на националните системи за убежище и да се окаже помощ на изпаднали в затруднение държави членки, както и да се предотврати криза с убежището. Този механизъм ще бъде насочен главно към приемане на мерки за предотвратяване на възникването на кризи с убежището, а не към преодоляване на последиците след като кризите са вече факт.
- През ноември 2011 г. бе приета Директивата относно признаването, в която се предвиждат по-ясни и по-хармонизирани стандарти за определяне на нуждаещите се от международна закрила лица ([17435/11](#)).
- Директиви за процедурите в областта на убежището и за условията на приемане: На 1 юни 2011 г. Комисията представи преработени предложения (съответно [11207/11](#) и [11214/11](#)). Беше отбелязан съществен напредък и по двата правни инструмента. Работата по тях продължава.
- Регламент за „Евродак“: обсъжданията по измененията на правилата, регулиращи тази база данни с дактилоскопични отпечатъци, са преустановени докато Комисията излезе с предложение, което да позволи достъпа на правоприлагащи органи съгласно искането на държавите членки.

Досега е постигнато съгласие по още две споразумения, свързани с общата европейска система за убежище. Те се отнасят до [директивата за дългосрочно пребиваване](#) и до създаването на [Европейска служба за подкрепа в областта на убежището](#), която започна да функционира по-рано тази година.

В заключенията си от юни 2011 г. ([EUCO 23/11](#)) Европейският съвет потвърди, че преговорите по различни елементи от общата европейска система за убежище следва да приключат до 2012 г.

ОТГОВОР НА ЕС НА НАРАСТВАЩИЯ МИГРАЦИОНЕН НАТИСК

Съветът обсъди доклада на председателството относно отговора на ЕС на нарастващия миграционен натиск ([18302/11](#)). Държавите членки изразиха задоволство от доклада и подчертаха значението на много от мерките, предложени в доклада.

В доклада се подчертава, че незаконната имиграция е многоизмерно явление, което изисква всеобхватен отговор, и се изтъкват основните предизвикателства пред ЕС в момента, между които: нерегламентирано преминаване на външните граници на ЕС; злоупотреби със законни миграционни канали, като просрочване на визи и злоупотреби с процедури за убежище; както и незаконното прехвърляне и трафика на хора, които често водят до принудителен труд и сексуална експлоатация на мигранти, особено на жени и деца.

В доклада се предлагат и приоритети за бъдещи мерки: сътрудничество с трети държави на транзитно преминаване или на произход; солидарност с конкретно изражение между държавите членки; засилени и координирани оперативни дейности; мобилизиране на подходящи финансови средства в бъдещата многогодишна финансова рамка (2014—2020 г.); по-нататъшно развитие на нови инструменти като Визовата информационна система (ВИС) и EUROSUR.

ГЛОБАЛЕН ПОДХОД КЪМ МИГРАЦИЯТА И МОБИЛНОСТТА

Съветът взе под внимание съобщението на Комисията, озаглавено „Глобален подход към миграцията и мобилността“ ([17254/11](#) + [ADD 1](#)).

В това съобщение Комисията предлага действията на ЕС в тази област да се съсредоточат в четири еднакво важни оперативни приоритета:

- организиране и улесняване на законната миграция и мобилност;
- предотвратяване и намаляване на незаконната миграция и трафика на хора;
- насърчаване на международната закрила и усъвършенстване на външното измерение на политиката в областта на убежището ; както и
- максимално увеличаване на въздействието на миграцията и мобилността върху развитието.

В съобщението също така се предлагат географски приоритети и механизми на изпълнение и се разглеждат въпросите за подходящо финансиране и наблюдение.

Съобщението следва предходното съобщение на Комисията относно миграцията от 4 май 2011 г. ([9731/11](#)).

БОРБА С ТЕРОРИЗМА

Съветът обсъди три документа, свързани с тероризма, представени от координатора на ЕС за борба с тероризма.

Документ за обсъждане относно стратегията на ЕС за борба с тероризма

В своя документ за обсъждане относно изпълнението на стратегията на ЕС за борба с тероризма ([17595/11](#)) координаторът на ЕС за борба с тероризма се спира на пет основни предизвикателства, по които следва да се предприемат приоритетни действия, и отправя редица препоръки.

Тези основни въпроси са:

- разбиране на променящата облика си заплаха от тероризъм, която няма един единствен източник;
- подобряване на съгласуваността между вътрешните и външните политики на ЕС;
- подобряването на техническия отговор към променящата облика си заплаха: научни изследвания в областта на сигурността;
- как да се повишава допълнително сигурността на транспорта, както и
- как по-ефективно да се подходи срещу финансирането на тероризма.

Стратегията на ЕС за борба с тероризма, приета през декември 2005 г., предвижда рамка за дейността на ЕС в тази област ([14469/4/05](#)). На всеки шест месеца координаторът за борба с тероризма представя на Съвета документ за обсъждане, в който дава оценка на терористичната заплаха и изтъква основните предизвикателства, по които трябва да се работи.

Доклад относно Плана за действие на ЕС за борба с тероризма

Докладът относно Плана за действие за борба с тероризма ([17594/1/11](#)) съдържа преглед на най-новите резултати по четирите аспекта на стратегията (предотвратяване, защита, наказателно преследване и подготвеност) и се изброяват областите, в които трябва да се предприемат действия.

Доклад за изпълнението на преразгледаната стратегия относно финансирането на тероризма

В доклада за изпълнението на преразгледаната стратегия относно финансирането на тероризма ([15062/11](#)), изготвен в сътрудничество с Комисията, се изтъкват редица въпроси: най-новите тенденции при финансирането на тероризма се изразяват във все по-голямата взаимна обвързаност между тероризма и престъпността; терористите все повече разчитат на пари от откупи за финансирането си (суми, които понякога далеч надхвърлят други способности за финансиране); терористичните групи са все по-зависими от пренасяне на пари в брой и неформални трансфери.

В доклада се отправят редица препоръки за по-ефективно изпълнение на стратегията, между които по-добро проследяване на прилагането на различни значими правни инструменти, по-ефикасен анализ на терористичната заплаха, по-добро сътрудничество между звената за финансово разузнаване на държавите членки, засилено сътрудничество с частния сектор и по-добро международно сътрудничество.

Преработената стратегия относно финансирането на тероризма бе приета от Съвета през юли 2008 г. ([11778/1/08](#)). Съгласно нея на координатора за борба с тероризма се възлага да осъществява последващ контрол в сътрудничество с Комисията.

ЖЕРТВИ НА ПРЕСТЪПЛЕНИЯ

Съветът прие основен подход по членовете и възловите съображения на директива за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления ([18241/11](#)). Това ще даде възможност на датското председателство да започне преговори с Европейския парламент.

Министрите изразиха задоволство от постигнатия баланс по отношение на съвместяването на нуждите на жертвите, от една страна, с изискването за гладко протичане на производствата и за отчитане на финансовите съображения на държавите членки, от друга.

Текстът, който се основава на предложението на Комисията, представено през май 2011 г. ([10610/11](#) + [ADD 1](#) + [ADD 2](#)), има за цел да се изменят и разширят действащите разпоредби относно правното положение в наказателното производство на жертвите на престъпления и съдържа разпоредби относно предоставянето на информация и подкрепа, участието в наказателни производства, признаването на уязвимостта на жертвите и тяхната закрила, както и общи разпоредби, свързани с обучението на практикуващите юристи и сътрудничеството и координацията между службите.

Обединеното кралство и Ирландия решиха да участват в приемането на директивата. Дания не участва.

За повече информация вж. следната [информационна бележка](#) (стр. 8—9).

ЕВРОПЕЙСКА ЗАПОВЕД ЗА РАЗСЛЕДВАНЕ

Съветът постигна общ подход по Европейската заповед за разследване (ЕЗР) в наказателноправната област ([18225/1/11](#)). Това ще даде възможност на датското председателство да започне преговори с Европейския парламент.

Целта на директивата, която е инициатива на седем държави членки¹, представена през април 2010 г. ([9288/10](#)), е да се даде възможност на държавите членки да прилагат мерки за разследване по искане на друга държава членка, въз основа на взаимно признаване. Процесуално-следствените действия биха могли например да обхващат разпитване на свидетели, претърсване и изземване и, при наличие на допълнителни гаранции, прихващане на далекосъобщения, наблюдение, внедряване и проследяване на банкови сметки.

Редица министри подчертаха, че постигнатият компромис е добра основа за преговори с Европейския парламент. Министрите подчертаха и добавената стойност на проекта, особено поради факта, че след приемането им новите правила ще заместят съществуващите разнородни правни разпоредби в тази област с единен нов правен инструмент, насочен към ускоряване и подобряване на ефикасността на правното сътрудничество при разследвания. С новия правен инструмент ще се въведе автоматично взаимно признаване на заповеди за разследване и ще се ограничат основанията за отказ за изпълнение на заповеди, издадени в други държави членки на ЕС, като същевременно се осигурят правните средства за защита на правата на засегнатите лица. Накрая в директивата за пръв път ще бъдат определени срокове за изпълнението на мерки за разследване, като по този начин се осигури своевременно правораздаване.

Наред с другото, споразумението обхваща следните общи въпроси:

- Област на приложение: ЕЗР може да се използва в наказателните производства, но също и от административните органи при наличие на криминален аспект.
- Основания за непризнаване или неизпълнение: редица гаранции, с които да се осигури, че ЕЗР няма да се изпълнява, ако с тези действия може да се навреди на интересите на националната сигурност или имунитетите, установени в изпълняващата държава, например правила за ограничаване на наказателната отговорност във връзка със свободата на печата.

¹ Австрия, Белгия, България, Естония, Испания, Словения и Швеция

- Правни средства за защита: държавите членки трябва да гарантират, че заинтересованите страни се ползват от правни средства за защита, които са равностойни на наличните при сходни национални производства и че страните са надлежно информирани за тези възможности. Правни средства за защита могат да бъдат ползвани както в издаващата, така и в изпълняващата държава.
- Срокове за изпълнение на ЕЗР: държавите членки трябва да уведомят за получаването на ЕЗР в срок от 30 дни и да извършат съответните процесуално-следствени действия в срок от 90 дни.
- Разноски: освен при изключителни обстоятелства, изпълняващата държава поема разноските по процесуално-следствените действия, извършвани на нейна територия.

Обединеното кралство реши да участва в ЕЗР. Ирландия все още не е взела решение, а Дания не участва.

СЪДЕБНИ РЕШЕНИЯ ПО ГРАЖДАНСКИ И ТЪРГОВСКИ ДЕЛА

Съветът постигна съгласие по политически насоки относно премахването на екзекватурата по съдебни решения, произнесени в областта на приложение на т.нар. регламент „Брюксел I“. Този регламент засяга компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела.

Предложените от председателството насоки са в отговор на призива в Програмата от Стокхолм свободното движение на съдебни решения по граждански и търговски дела да стане по-лесно, по-бързо и по-евтино за гражданите.

Преработеният текст бе представен от Комисията през декември 2010 г. ([18101/10](#) + [ADD 1](#) + [ADD 2](#)). Той има за цел да се отстранят оставащите пречки пред свободното движение на съдебни решения в съответствие с принципа на взаимно признаване.

Обединеното кралство и Ирландия решиха да участват в приемането на преработения регламент. След приемането му преработеният регламент ще се прилага и за Дания в контекста на действащото споразумение между ЕС и Дания в тази област.

За повече информация вж. следната [информационна бележка](#) (стр. 11—12).

НАСЛЕДЯВАНЕ

Съветът постигна много широко общо съгласие и по текста на регламента относно компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на решенията и автентичните актове в областта на наследяването и създаването на европейско удостоверение за наследство (18745/11 + ADD 1). Първоначалното предложение беше представено от Комисията през октомври 2009 г. ([14722/09](#) + [14722/09 ADD 2](#)).

За постигането на общ подход е необходима допълнителна работа, особено по два въпроса:

- по въпроса за възстановяване на направените приживе дарения („clawback“), където между правните системи на държавите членки съществуват значителни различия: докато някои държавите членки дават възможност за възстановяване на направените приживе дарения, други не.
- по въпроса за администриране на наследството на починало лице: работата ще започне веднага, за да се подготвят предстоящите преговори с Европейския парламент. .

Нерешени въпроси остават също по съображенията и по предлаганите стандартни формуляри.

Като цяло предлаганите правила имат за цел да улеснят наследниците, заветниците и други заинтересовани страни. Основните разпоредби са:

- проектът за този акт предвижда да се прилага един основен свързващ фактор за определяне на компетентността на съдилищата и на приложимото право при наследяване с трансгранични последици, а именно на обичайното местопребиваване към момента на смъртта. Предлаганият регламент ще позволи също на дадено лице да избере като приложимо към наследяването правото на държавата, чийто гражданин е то. Това правило поражда предсказуемост и поради това ще намали напрежението при планиране на наследяването.

- Предлаганите правила ще осигурят взаимно признаване и прилагане на решения и взаимно приемане и изпълнение на автентични актове по въпросите на наследяването.
- Ще бъде създадено европейско удостоверение за наследство, което да позволи на хората да доказват без допълнителни формалности статута и/или правата си на наследници или правомощията си на управители на наследство или изпълнители завещания. Това следва да доведе до по-бързи и по-евтини процедури за всички заинтересовани страни при наследяване с трансгранични аспекти.

Обединеното кралство и Ирландия все още не са изпратили до Съвета нотификация за участие в окончателното приемане на регламента, но взеха активно участие в преговорите. Дания няма да участва в приемането на предлагания регламент.

ОБЩО ЕВРОПЕЙСКО ПРАВО ЗА ПРОДАЖБИТЕ

Съветът взе под внимание актуалното състояние на преговорите по предложението за общо европейско право за продажбите въз основа на бележка на председателството ([18353/11](#)). Предложението на Комисията за регламент бе представено през октомври 2011 г. ([15429/11](#)).

Обсъжданията потвърдиха, че сред аспектите на предложението, които се нуждаят от подробно разискване, са персоналният, материалният и териториалният обхват на предложението, сложността да се свърже предложението с различните национални правни системи, подробностите и последиците от избора на правен инструмент, последиците от евентуален недействителен избор, свързаните с избора правила за защита на потребителите и задълженията на държавите членки за докладване, включително предвижданата онлайн база данни със съдебни решения.

Що се отнася до методиката на преговорите, в доклада на председателството се предлага към въпроса за правното основание на инструмента да се пристъпи, когато бъдат уредени поне някои от свързаните със съдържанието въпроси и икономическото въздействие на предложението бъде оценено в достатъчна степен.

Предложението от Комисията регламент предвижда за предприятията и потребителите от различни държави алтернатива на осъществяването на икономическа дейност съгласно правилата на едната или другата държава, с които двете страни може да не са запознати. Двете договарящи се страни могат да се споразумеят да изберат по собствено желание за трансграничните си договори за продажба алтернативен втори набор от правила, който да е един и същ във всяка държава членка и да съществува наред с обичайните национални правни режими за продажби.

Целта на предложението е да се стимулират растежът и търговията на вътрешния пазар, като се намалят разходите на бизнеса, произтичащи от различията в националните договорноправни режими и с нежеланието на потребителите да правят трансгранични покупки. Водещите принципи са свобода на договаряне и високо равнище на защита на потребителите. Предложението е изготвено с разбирането, че един алтернативен набор от правила би стимулирал в по-голяма степен трансграничния бизнес.

Този алтернативен правен режим за продажбите може да се ползва за договори за продажба на стоки и предоставяне на цифрово съдържание, както и за пряко свързани услуги. Той ще бъде открит за договори между търговци и потребители, както и за договори между самите търговци, при които поне една от страните е малко или средно предприятие (МСП). Важно е да се отбележи, че и двете страни по трансграничен договор трябва да са съгласни да използват този алтернативен европейски режим за продажби.

Новите правила ще обхващат повечето въпроси от договорното право, за които се приема, че имат практическо значение по време на жизнения цикъл на трансграничния договор, в т.ч. правата и задълженията на страните и средствата за правна защита при неизпълнение, задълженията за предоставяне на преддоговорна информация, правото на оттегляне и последиците от него, тълкуването и съдържанието и последиците на договора.

За да се осигури ефективно и еднообразно прилагане, в предложението се предвижда като бъдещи спомагателни мерки да се разработят „европейски типови договорни условия“ и да се създаде достъпна за обществеността база данни със съдебни решения в тази област.

За повече информация вж. следната [информационна бележка](#) (стр. 12—13).

ДОСТЪП ДО АДВОКАТ

Съветът взе под внимание доклада за напредъка по предлаганата директива относно правото на достъп до адвокат и правото на комуникация при задържане с консулските служби и с трето лице, като например роднина или работодател ([18215/11](#)).

В доклада за напредъка се анализират основните обсъдени досега въпроси, между които: обхватът на директивата, ситуациите, при които следва да се предостави право на достъп до адвокат, възможните дерогации, информацията, давана в момента на задържане, правото на достъп до адвокат съгласно процедурите по европейската заповед за арест, както и въпросите за средствата за правна защита.

Комисията представи това предложение през юни 2011 г. ([11497/11](#)).

Обединеното кралство и Ирландия решиха да не участват в приемането на директивата на този етап, но те вземат активно участие в обсъжданията и може да решат да се присъединят на по-късен етап.

За повече информация вж. следната [информационна бележка](#) (стр. 12—13).

МНОГОГОДИШНАТА ФИНАНСОВА РАМКА (МФР) ЗА 2014—2020 г.

Съветът проведе първи обмен на мнения относно предложенията на Комисията в областта на правосъдието и вътрешните работи в контекста на многогодишната финансова рамка (2014—2020 г.).

В областта на вътрешните работи Комисията представи съобщението си „Изграждане на отворена и сигурна Европа: бюджетът в областта на вътрешните работи за периода 2014—2020 година“ ([17284/11](#)), придружено от пакет законодателни предложения:

- регламент за определяне на общи разпоредби за фонд „Убежище и миграция“ и за инструмента за финансово подпомагане за полицейското сътрудничество, предотвратяването и борбата с престъпността и управлението на кризи ([17285/11](#));
- два регламента за създаване на инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ ([17290/11](#));
- полицейско сътрудничество, предотвратяване и борба с престъпността и управление на кризи ([17287/11](#));
- регламент за създаване на фонд „Убежище и миграция“ ([17289/11](#)).

В областта на правосъдието Съветът обсъди двете предложения за регламенти за създаване на програма „Правосъдие“ ([17278/11](#)) и на програма „Права и гражданство“ ([17273/11](#)).

СРЕЩА НА РАВНИЩЕ МИНИСТРИ МЕЖДУ ЕС И САЩ ПО ВЪПРОСИТЕ НА ПРАВОСЪДИЕТО И ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ

Съветът бе информиран за резултатите от срещата на равнище министри между ЕС и САЩ по въпросите на правосъдието и вътрешните работи, която се състоя на 21 ноември 2011 г.

Сред обсъдените на срещата въпроси са преговорите по споразумение между ЕС и САЩ относно резервационните данни на пътниците, по споразумение между ЕС и САЩ относно защитата на данните, въпросите на борбата с тероризма и киберпрестъпленията/киберсигурността, сътрудничеството в областта на миграцията и мобилността, преговорите по общо европейско право на продажбите, както и прилагането на договорите за екстрадиция и правна взаимопомощ между ЕС и САЩ.

ДРУГИ ВЪПРОСИ

В рамките на точка „Други въпроси“ и в отговор на искане на Словакия Комисията докладва за неотдавнашната мисия в Косово, която бе основно посветена на оценка на предприетите в Косово мерки за реинтеграция на връщаните в Косово лица. Предвид съществения напредък, постигнат по този въпрос, Комисията съобщи, че скоро ще бъде поставено началото на диалог с Косово относно визовия режим.

Делегацията на Литва направи изказване, в което се спря на някои аспекти от точка, приета без разискване (точка „А“), относно доклада на председателството за последващите действия във връзка с докладите за оценка в рамките на четвъртия кръг от взаимни оценявания, свързани с практическото прилагане на европейската заповед за арест и съответните процедури за предаване между държавите членки.

Встъпващото датско председателство направи обзор на приоритетите си в областта на правосъдието и вътрешните работи.

СМЕСЕН КОМИТЕТ

Успоредно със заседанието на Съвета Смесеният комитет (държавите — членки на ЕС, и Норвегия, Исландия, Лихтенщайн и Швейцария) обсъди следните въпроси:

ШИС II

Комисията представи пред Комитета обзор на основните събития през последните шест месеца по отношение на прилагането на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II). Планира се ШИС II да започне на функционира към първото тримесечие на 2013 г.

Шенгенската информационна система (ШИС) е обща база данни, предназначена за граничните и миграционните власти и за правоприлагащите органи на участващите държави, която съдържа информация за лица и загубени и откраднати вещи. Спрямо ШИС се прилагат специфични и строги правила за защита на данните. ШИС представлява компенсаторна мярка за отварянето на вътрешните граници по Шенгенското споразумение, но освен това се счита за изключително важен фактор за сигурността в ЕС. Понастоящем Европейската комисия разработва второ поколение ШИС, известна като ШИС II.

Трансгранична престъпност, извършвана от пътуващи престъпни групи

Комитетът обсъди проблемите, свързани с трансграничната престъпност, извършвана от пътуващи престъпни групи. Голям брой делегации направиха изказвания и подчертаха, че е важно да бъде засилено сътрудничеството и обменът на информация в тази област, в т.ч. чрез Европол.

През декември 2010 г. Съветът прие [заклучения](#) относно борбата с престъпленията, извършвани от подвижни (пътуващи) престъпни групи.

Управление на Шенгенското пространство

Комитетът разгледа двете законодателни предложения за укрепване на управлението на Шенгенското пространство.

Вж. отделната точка по тази тема по-горе.

Безвизовият режим на ЕС

Комитетът обсъди клаузата за суспендиране, съдържаща се в предложението на Комисията за изменение на правилата за безвизовия режим на ЕС ([10834/11](#)). Представените през май 2011 г. изменения се отнасят за Регламент (ЕО) № 539/2001 за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване.

Вж. отделната точка по тази тема по-горе.

Многогодишната финансова рамка (МФР) за 2014—2020 г. — Вътрешни работи

Комитетът проведе първи обмен на мнения по двата регламента, с които — като част от фонд „Вътрешна сигурност“ — се създава инструментът за финансово подпомагане за външните граници и визите ([17290/11](#)), както и на полицейското сътрудничество, предотвратяването и борбата с престъпността и управлението на кризи ([17287/11](#)). Регламентите са част от предложенията на Комисията в контекста на многогодишната финансова рамка (2014—2020 г.).

Вж. отделната точка по тази тема по-горе.

Отговор на ЕС на нарастващия миграционен натиск

Комитетът обсъди документ на председателството относно отговора на ЕС на нарастващия миграционен натиск.

Вж. отделната точка по тази тема по-горе.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

Прилагане на европейската заповед за арест

Съветът взе под внимание доклад за последващите действия във връзка с докладите за оценка в рамките на четвъртия кръг от взаимни оценявания, свързани с практическото прилагане на европейската заповед за арест и съответните процедури за предаване между държавите членки.

Оценяванията се провеждат по линия на Съвместното действие от 5 декември 1997 г.¹, с което бе създаден механизъм за оценяване на прилагането и въвеждането на национално равнище на международни инициативи в борбата с организираната престъпност.

В края на четвъртия кръг на оценка, през юни 2009 г., Съветът прие окончателен доклад с препоръки към държавите членки. Сегашният доклад на председателството отразява изпратена от държавите членки информация относно предприетите или планирани действия и мерки в отговор на тези препоръки и на докладите за оценка на отделните страни.

Шенгенско пространство: присъединяване на Лихтенщайн

Съветът реши, че на 19 декември 2011 г. Лихтенщайн ще стане 26-ата държава, присъединила се към Шенгенското пространство.

За тази цел Съветът прие решение, в което се предвижда премахване на проверките по вътрешните сухопътни граници с Лихтенщайн и премахване на действащите ограничения върху използването на Шенгенската информационна система ([17219/11](#)).

¹ ОВ L 344, 15.12.1997 г.

В рамките на предходна процедура по оценяване Съветът констатира, че Лихтенщайн отговаря на всички необходими условия за практическото прилагане на съответните части от достиженията на правото от Шенген. Резултатите от тази процедура на оценяване бяха потвърдени в заключенията на Съвета (15570/1/11).

Достиженията на правото от Шенген представляват набор от общи правила, които предвиждат:

- свободно движение на лица и премахване на системните проверки по вътрешните граници;
- полицейско и митническо сътрудничество;
- съдебно сътрудничество;
- създаване на Шенгенската информационна система (ШИС) — обща база данни, предназначена за граничните и миграционните власти и за правоприлагащите органи на участващите държави, която съдържа информация за лица и загубени и откраднати вещи;
- обща шенгенска виза, с която се предоставя свободно движение в рамките на Шенгенското пространство за срок, не по-дълъг от 90 дни.

Митническо сътрудничество

Съветът прие резолюция относно бъдещето на митническото сътрудничество в областта на правоприлагането ([17558/11](#)), в която се определя стратегия за бъдещето в тази област.

Основната цел на стратегията е да се засили сътрудничеството между митническите служби на ЕС, с цел да се подобри тяхната ефективност в борбата срещу трансграничната и транснационалната престъпност. Митниците следва да бъдат водещ орган за контрол на движението на стоки в рамките на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, с цел по-добра защита на гражданите на Съюза, както и на икономиката на Съюза от контрабанда, измами и други заплахи, произтичащи от организирана престъпност на територията на ЕС.

Доклад относно електронното правосъдие

Съветът взе под внимание доклада на Работната група по електронно право (електронно правосъдие) ([16312/1/11](#)) относно напредъка през текущото тримесечие в областта на европейското електронно правосъдие. Дейността бе извършена въз основа на преработената пътна карта, одобрена от Съвета по ПВР през юни 2011 г. ([10331/11](#)), и в съответствие с плана за действие за европейско електронно правосъдие¹.¹ Споразумение между ЕС и Австралия относно резервационните данни на пътниците

Днес Съветът прие решението относно сключването на Споразумение между Европейския съюз и Австралия относно обработката и предаването на резервационни данни за пътниците (PNR) от въздушни превозвачи на Австралийската митническа и гранична служба ([10093/1/11 REV 1](#)).

Той ще замени действащото от 2008 г. споразумение.

За повече информация вж. следното [съобщение за печата](#).

Защита на спортните прояви от терористични нападения

Съветът прие приложение към ръководството за полицейските органи и органите по сигурността относно сътрудничеството по време на големи събития с международно значение ([16933/1/11](#)). Приложението е свързано със защитата на масови спортни прояви с международно значение от терористични нападения, като по този начин запълва празнотата в насоките на ЕС относно спортните прояви.

Борба срещу подправянето на парични знаци — заключения на Съвета

Съветът прие заключения относно засилването на сътрудничеството и обмена на информация в областта на борбата срещу подправянето на парични знаци и по-специално на еврото. За повече информация вж. [14401/2/11](#).

¹ ОВ С 75, 31.3.2009 г.

Борба със сексуалната експлоатация на деца и детската порнография в интернет — заключения на Съвета

Съветът прие заключения относно борбата със сексуалната експлоатация на деца и детската порнография в интернет — повишаване на ефективността на полицейската дейност в държавите членки и трети държави. За повече информация вж. [15783/3/11](#).

Европейска програма за интеграция на граждани на трети страни — Заключения на Съвета

Съветът прие заключения относно Европейската програма за интеграция на граждани на трети страни. За повече информация вж. [18296/11](#).

Обмен на информация във връзка с граждани на трети държави, получили отказ за влизане — заключения на Съвета

Съветът прие заключения относно подобреното използване на ШИС и SIRENE за обмен на информация във връзка с граждани на трети държави, получили отказ за влизане. За повече информация вж. [16951/11](#).

Подобряване на качеството на данните в ШИС 1+ преди да преминат към ШИС II — заключения на Съвета

Съветът прие заключения относно подходящите средства за подготовка на институционалните потребители на ШИС от държавите членки за подобряването на качеството на данните в ШИС 1+ преди да преминат към ШИС II. За повече информация вж. [15550/11](#).

Национални системи за обучение и обща система за обучение за операторите на SIRENE — заключения на Съвета

Съветът прие заключения относно националните системи за обучение и обща система за обучение за операторите на SIRENE. За повече информация вж. [15551/11](#).

Визия за европейската криминалистика 2020 г. — заключения на Съвета

Съветът прие заключения относно визията за европейската криминалистика 2020 г., включително създаването на европейско пространство в областта на криминалистиката и изграждането на криминалистична инфраструктура в Европа За повече информация вж. [17537/11](#).

Предотвратяване и борба срещу престъпления, засягащи предмети на културата — заключения на Съвета

Съветът прие заключения относно предотвратяването и борбата срещу престъпления, засягащи предмети на културата За повече информация вж. [17541/11](#).

Сътрудничество в областта на правосъдието и вътрешните работи в рамките на Източното партньорство — заключения на Съвета

Съветът прие заключения относно сътрудничеството в областта на правосъдието и вътрешните работи в рамките на Източното партньорство. За повече информация вж. [17596/11](#).

Сътрудничество между ЕС и Източна Европа в областта на наркотиците — заключения на Съвета

Съветът прие заключения относно сътрудничеството между ЕС и Източна Европа в областта на наркотиците За повече информация вж. [17728/11](#).

Нови психоактивни вещества — заключения на Съвета

Съветът прие заключения относно новите психоактивни вещества. За повече информация вж. [17730/11](#).

Решенията „Прюм“ — заключения на Съвета

Съветът прие заключения за по-интензивно изпълнение на решенията „Прюм“ след изтеклия на 26 август 2011 г. краен срок За повече информация вж. [17762/11](#).

Съветът прие и доклад за шестмесечието относно прилагането на разпоредбите за автоматизиран обмен на данни от решенията „Прюм“. За повече информация вж. [17761/11](#).

Полицейско сътрудничество със страни извън ЕС: безопасност и сигурност на спортни прояви — заключения на Съвета

Съветът прие заключения относно укрепването на полицейското сътрудничество със страни извън ЕС в областта на безопасността и сигурността във връзка със спортни прояви. За повече информация вж. [17555/11](#) + [COR 1](#) + [COR 2](#).

По-ефективна комуникация при риск, извънредна ситуация или криза — заключения на Съвета

Съветът прие заключения относно интегриран подход за по-ефективна комуникация при риск, извънредна ситуация или криза. За повече информация вж. [17122/11](#) + [COR 1](#) + [COR 3](#).

Присъединяване на ЕС към Конвенцията на Съвета на Европа за правата на човека и основните свободи

Съветът взе под внимание доклада относно актуалното състояние на преговорите за присъединяването на ЕС към Конвенцията на Съвета на Европа за защита на правата на човека и основните свободи, поместен в [18117/11](#).

Европейска информационна система за съдимост (ECRIS)

Съветът взе под внимание доклада на председателството относно Европейска информационна система за съдимост (ECRIS) ([18357/11](#)). ECRIS е свързана с две решения на Съвета от 2009 г., с които се установяват правила за обмена на информация относно присъди и на данни от регистрите за съдимост.

В доклада се описва актуалното състояние на извършваната в Съвета дейност по разработването и функционирането на ECRIS, по-специално посредством установяване на системи и процедури за вписване, като се приема техническа спецификация на обмена, включително изискванията за сигурност и общ набор от протоколи, както и чрез установяване на процедури за проверка на съответствието на националните софтуерни приложения с техническите спецификации. Наред с това бе съставен и незадължителен наръчник за практикуващи юристи. В него са описани процедурите за обмен на информация чрез ECRIS.

Предвижда се механизмът за обмен на информация чрез ECRIS да бъде пуснат в действие между държавите членки от април 2012 г.

Автоматизиран обмен на данни в Литва съгласно законодателната рамка от Прюм

Що се отнася до законодателната рамка от Прюм (2008/615/ПВР и 2008/616/ПВР), Съветът прие две решения относно започването на автоматизиран обмен на данни в Литва, съответно за ДНК данни ([14524/11](#)) и за дактилоскопични данни ([14525/11](#)).

При процедурата за оценка, която се изисква по Решение 2008/616/ПВР на Съвета¹, беше направено заключение, че Република Литва е изпълнила изцяло общите разпоредби за защита на данните и следователно има право да получава и предоставя лични данни от съответните категории, считано от датата на влизане в сила на тези решения.

ВЪНШНИ РАБОТИ

План за действие на ЕС за Пакистан

Съветът взе под внимание четвъртия шестмесечен доклад за изпълнението на плана за действие на ЕС за Пакистан, приет през октомври 2009 г.

¹ ОВ L 210, 6.8.2008 г.

Мобилност на гражданите към и от Русия

Съветът предприе общи стъпки към безвизови краткосрочни пътувания за граждани на Русия и европейски граждани. Стъпките включват списък от действия, които да бъдат предприети от ЕС и Руската федерация като подготовка за безвизовите пътувания при краткосрочни пребивавания. Те се отнасят до: сигурността на документите, напр. въвеждане на биометрични паспорти; борбата с незаконната имиграция и управлението на границите; както и до обществения ред, сигурността и съдебното сътрудничество, в т.ч. борбата срещу транснационалната организирана престъпност, тероризма и корупцията.

Ограничителни мерки — Република Гвинея

Съветът прие регламент за изменение на обхвата на ограничителните мерки, наложени на Република Гвинея от 22 декември 2009 г. насам, с цел те да бъдат приведени в съответствие с Решение 2011/706 на Съвета от 27 октомври 2011 г.

БЮДЖЕТИ

Финансиране на ITER

Съветът потвърди допълнителното финансиране за Международния термоядрен експериментален реактор (ITER) през 2012 и 2013 г. въз основа на компромис, постигнат на 1 декември между полското председателство, представителите на Европейския парламент и Комисията ([18322/1/11 REV 1](#))¹.

Това означава, че през следващите 2 години за ITER ще бъдат отпуснати още 1,2 млрд. евро за поети задължения. Тази сума допълва стоте милиона евро, които вече бяха осигурени чрез бюджета на ЕС за 2012 г.

За повече подробности вж. [18557/11](#).

¹ Люксембург, Нидерландия и Швеция се въздържаха.